

# МИРНЫЙ ДОГОВОР

МЕЖДУ

РОССИЕЙ и УКРАИНОЙ

С ОДНОЙ СТОРОНЫ

и

и

ПОЛЬШЕЙ

С ДРУГОЙ

и

ПОДПИСАННЫЙ В Г. РИГЕ 18 МАРТА 1921 ГОДА.

Россия и Украина с одной стороны и Польша с другой, руководимые желанием прекратить возникшую между ними войну и на основе подписанного 12 октября 1920 года Договора о прелиминарных условиях мира заключить окончательный, прочный, почетный и основанный на взаимном соглашении мир, решили вступить в мирные переговоры, для чего назначили своими уполномоченными:

**ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ  
СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ ФЕДЕРАТИВНОЙ  
СОВЕТСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

за себя и по полномочию

**ПРАВИТЕЛЬСТВА БЕЛОРУССКОЙ  
СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ СОВЕТСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

и

**ПРАВИТЕЛЬСТВО УКРАИНСКОЙ  
СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ СОВЕТСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

АДОЛЬФА АБРАМОВИЧА ИОФФЕ, а также  
ЯКОВА СТАНИСЛАВОВИЧА ГАНЕЦКОГО,  
ЭММАНУИЛА ИОНОВИЧА КВИРИНГА,  
ЮРИЯ МИХАЙЛОВИЧА КОЦЮБИНСКОГО и  
ЛЕОНИДА ЛЕОНИДОВИЧА ОБОЛЕНСКОГО

и

**ПРАВИТЕЛЬСТВО ПОЛЬСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

ЯНА ДОМБСКОГО, а также  
СТАНИСЛАВА КАУЗИКА,  
ЭДУАРДА ЛЕХОВИЧА,  
ГЕНРИХА СТРАСБУРГЕРА и  
ЛЕОНА ВАСИЛЕВСКОГО.

Означенные уполномоченные, сехавшись в г. Риге, по взаимном пред'явлении своих полномочий, признанных достаточными и составленными в надлежащей форме, согласились в нижеследующем:

## Статья I.

Обе договаривающиеся стороны объявляют состояние войны между ними прекращенным.

## Статья II.

Обе договаривающиеся стороны, согласно принципа самоопределения народов, признают независимость Украины и Белоруссии, а также соглашаются и постановляют, что восточную границу Польши, т. е. границу между Россией, Белоруссией и Украиной с одной стороны и Польшей с другой, составляет линия:

по реке Зап. Двина от границы России с Латвией до пункта, в котором граница бывшей Виленской губернии сходится с границей бывшей Витебской губернии;

далее по границе бывших Виленской и Витебской губерний до дороги, соединяющей д. Дрозды с м. Орѣховно, оставляя дорогу и м. Орѣховно на стороне Польши;

далее, пересекая жел. дорогу у м. Орѣховно и сворачивая на юго-запад, идет вдоль жел. дороги, оставляя ст. Загатье на стороне Польши, д. Загатье на стороне России, а д. Стольмахово (на карте нет) на стороне Польши;

далее вдоль восточной границы бывшей Виленской губернии до пункта, в котором сходятся уезды: Диснинский, Лепельский и Борисовский;

далее по границе бывшей Виленской губернии на протяжении около одной версты до поворота ее на запад у з. Сосновец (на карте нет);

далее по прямой линии к верховьям речки Черница, что к востоку от Горнова, затем по речке Черница до д. Б. Черница, оставляя последнюю на стороне Белоруссии;

далее на юго-запад через середину озера Мядзіоль, отсюда к д. Зарѣчицк, оставляя последнюю и д. Хмѣлевщина на стороне Белоруссии, а д. Староселье и Туровщина на стороне Польши;

далее к юго-западу до реки Вилія у впадения в нее с востока безымянной речки (к западу от Дрогомичи), оставляя на стороне Белоруссии д. д. Углы, Вольбаровичи, Боровые, Шуновка, Бестроцк, Далекая, Клячковск, Зязантов и Матвѣвцы, а на стороне Польши д. д. Комайск, Рашкова, Осова, Кускъ, Вардомичи, Солоное и Мильча;

далее по реке Вилія до тракта, идущего на юг от м. Долгиновъ;

далее на юг до д. Ботурино, оставляя на стороне Белоруссии весь тракт и д. д. Рагозинъ, Токари, Полосы и Глубочаны, а на стороне Польши д. д. Овсяники, Черноручье, Журава, Рушицы, Затемье, Борки, Червяки и Ботурино;

далее на м. Радошковичи, оставляя на стороне Белоруссии д. д. Папыши, Селище, Подворани, Трусевичи северные, Дошки, Цыганово, Дворище и Чиревичи, а на стороне Польши д. д. Лунковецъ, Мордасы, Рубцы, Лавцовичи северные и южные, Буцки, Климонты, Б. Бакшты и м. Радошковичи;

далее по реке Вязовка до д. Липени, оставляя последнюю на стороне Польши, оттуда на юго-запад, пересекая жел. дорогу и оставляя ст. Радошковичи на стороне Белоруссии;

далее на восток от м. Раковъ, оставляя на стороне Белоруссии д. д. Векшичи, Должени, Мѣткова, Б. Бороздынька и Козельщина, а на стороне Польши д. д. Шиповалы, Мацевичи, С. Раковъ, Кучкуны и м. Раковъ;

далее до м. Волма, оставляя на стороне Белоруссии д. д. Великое село, Малявка, Лукаши и Щепки, а на стороне Польши д. д. Душкова, Химариды, Янковцы и м. Волма;

далее вдоль тракта от м. Волма до м. Рубежевичи, оставляя тракт и местечко на стороне Польши;

далее на юг к без'имянной корчме в пункте пересечения жел. дороги Минск—Барановичи и тракта Минск—Н. Свержень (по 10-ти верстной карте над буквой „М“ в слове Мезиновка, а по 25-ти верстной карте у „Колосово“), оставляя корчму на стороне Польши, приэтом на стороне Белоруссии остаются д. д. Папки, Живица, Полоневичи и Осиновка, а на стороне Польши д. д. Лихачи и Рожанка;

далее к середине дороги между Несвижем и Тимковичи (на запад от Куковичи), оставляя д. д. Свериново, Кутецъ, Лунина, Язвина северная, Бѣлики, Язвинъ, Рымаши и Куковичи (все три) на стороне Белоруссии, а на стороне Польши д. д. Куль, Бучное, Двянополь, Журавы, Посѣки, Юшевичи, Лисуны северные и южные, Султановщина и Плѣшевичи;

далее к середине дороги между Клецком и Тимковичи (между д. д. Пузово и Проходы), оставляя на стороне Белоруссии д. д. Раювка, Савичи, Зараковцы и Пузово, а на стороне Польши д. д. Марусинъ, Смоличы восточные, Лецѣшинъ и Проходы;

далее к Московско—Варшавскому шоссе, пересекая его к западу от д. Филиповичи западные, оставляя д. Цѣхова на стороне Белоруссии, а д. Юдчицы на стороне Польши;

далее на юг до реки Морочь у д. Хорополь, оставляя д. д. Ст. Мокраны, Задворье, Мокраны и Хорополь на стороне Белоруссии, а д. д. Цецеровецъ, Осташки, Лозовичи и Н. Мокраны на стороне Польши;

далее вниз по реке Морочь до впадения ее в реку Случь (минский);

далее вниз по реке Случь до впадения ее в реку Припять;

далее в общем направлении на д. Березцы, оставляя д. д. Любовичи, Хильчицы и Березцы на стороне Белоруссии, а д. д. Лутки северные и южные на стороне Польши;

далее вдоль дороги на д. Букча, оставляя дорогу и д. Букча на стороне Белоруссии, а д. Корма на стороне Польши;

далее в общем направлении к жел. дороге Олевск—Сарны, пересекая ее между ст. Остки и ст. Сновидовичи, оставляя на стороне Украины д. д. Войтковичи, Собичинь, Михайловка и Будки Снов., а на стороне Польши д. д. Радзивиловичи, Рачковъ, Бѣловижская, Бѣловижа и Сновидовичи;

далее въ общем направлении на д. Мышаковка, оставляя на стороне Украины д. д. Майданъ Гольшевскій, Задеревье, Мариамполь, Жолны, Кленовая и Рудня Клен., а на стороне Польши д. д. Дерть, Окопы, Нетрева, Воняче, Перельсянка, Нов. Гута и Мышаковка;

далее к устью реки Корчикъ, оставляя д. Млынокъ на стороне Украины;

далее вверх по реке Корчикъ, оставляя м. Корець (Н. Мѣсто) на стороне Польши;

далее в общем направлении на д. Милятинъ, оставляя д. д. Поддубцы, Киликиевъ, Должки, Параевка, Улапановка и Марьяновка на стороне Украины, а д. д. Богдановка, Черница, Крыловъ, Майково, Долга, Фридерландъ, Куражскій-порубъ и Милятинъ на стороне Польши;

далее вдоль дороги из д. Милятинъ в г. Острогъ, оставляя д. д. Мощановка, Кривинъ и Соловье на стороне Украины, а д. д. Мошаница, Бодовка, Вильбовно, г. Острогъ и дорогу на стороне Польши;

далее вверх по реке Вилія до д. Ходаки, которая остается на стороне Польши;

далее в общем направлении на м. Бѣлзорка, оставляя на стороне Украины д. д. Б. Боровица, Степановка, Баймаки северные и южные, Лиски, Сивки, Волоски, м. Ямполь, д. д. Дѣдковцы, Вязовець и Кривчики, а на стороне Польши д. д. Боложевка, Садки, Оборы, Шкроботовка, Паньковцы, Грибова, Лысогорка, Молодьковъ и м. Бѣлзорка;

далее к реке Збручъ, оставляя дорогу и д. Щасновка на стороне Польши;

далее вдоль реки Збручъ, до впадения ее в реку Днѣстръ.

Вышеозначенная граница описана по карте русского издания (в масштабе 10 верст в одном английском дюйме), прилагаемой к настоящему Договору, на которой и нанесена красной краской. В случае разницы между текстом и картой решающее значение имеет текст. (Приложение № 1 карта).

Искусственное изменение уровня воды на пограничных реках и озерах, влекущее за собой изменение направления на участках пограничных или изменение среднего уровня воды на территории другой стороны, — не допускается.

На пограничных участках рек обоим договаривающимся сторонам предоставляется право свободного судоходства и сплава.

Подробное установление и проведение в натуре вышеуказанной государственной границы, как и постановка пограничных знаков

возлагаются на Смешанную Пограничную Комиссию, образованную на основании статьи I Договора о прелиминарных условиях мира от 12 октября 1920 года и согласно Дополнительного Протокола об исполнении вышеуказанной статьи, подписанного в Риге 24 февраля 1921 года.

При установлении границы Смешанная Пограничная Комиссия руководствуется следующими положениями:

- a) При определении границы на участках, проходящих вдоль рек, прохождение границы принимается: на судоходных и сплавных реках — по фарватеру главного рукава, а на реках не судоходных и не сплавных — по середине главного рукава.
- b) В случаях, когда граница обозначена условными линиями и не дано более точных указаний, при проведении ее в натуре принимаются во внимание местные хозяйственные нужды, а также этнографическая принадлежность. В случаях спорности этнографической принадлежности, последняя по инициативе Пограничных Подкомиссий устанавливается опросом населения. Земли единоличных владельцев следует включать в состав хозяйственных единиц ближайших селений.
- c) В случаях, когда граница определена выражением „оставляя такое-то селение на такой-то стороне“, — оно должно быть оставляемо на этой стороне границы со всеми принадлежавшими ему до занятия Польшей района земельными участками, избегая черзполосицы.
- d) В случаях, когда граница обозначена дорогой, сама дорога присоединяется к той стороне, на которой находятся оба непосредственно соединяемые ею селения.
- e) В случаях, когда граница определена выражением „оставляя железнодорожную станцию“, — граница в натуре проводится, в зависимости от топографических условий, от полутора до трех километров от выходного семафора (а если такового нет, то от выходной стрелки), соображаясь с сохранением цельности прилегающих к железной дороге хозяйственных единиц.

Каждая из договаривающихся сторон обязуется вывести — не позже, чем в течение 14-ти дней после подписания настоящего Договора — войска и администрацию из тех местностей, кои при настоящем описании границы признаны относящимися к другой стороне. В местностях, лежащих на самой пограничной линии, поскольку в настоящем Договоре не обозначена их принадлежность к той или другой стороне, существующие теперь административные и пограничные власти остаются и впредь до проведения границы в натуре и определения принадлежности этих местностей Смешанной Пограничной Комиссией; после чего эти власти должны быть отведены на свою территорию с соблюдением правил, изложенных в § 9 Договора о перемирии от 12 октября 1920 года.

Вопросы об архивах, связанных с территорией Польши, разрешаются статьей XI настоящего Договора.

### Статья III.

Россия и Украина отказываются от всяких прав и притязаний на земли, расположенные к западу от границы, описанной в статье II настоящего Договора. Со своей стороны Польша отказывается в пользу Украины и Белоруссии от всяких прав и притязаний на земли, расположенные к востоку от этой границы.

Обе договаривающиеся стороны соглашаются, что поскольку в состав земель, расположенных к западу от границы, описанной в статье II настоящего Договора, входят территории, спорные между Польшей и Литвой, — вопрос о принадлежности этих территорий к одному или другому из названных государств подлежит разрешению исключительно между Польшей и Литвой.

### Статья IV.

Из прежней принадлежности части земель Польской Республики к бывшей Российской Империи не вытекает для Польши по отношению к России никаких обязательств и обременений, за исключением предусмотренных настоящим Договором.

Равным образом из прежней совместной принадлежности к бывшей Российской Империи не вытекает никаких взаимных обязательств и обременений, за исключением предусмотренных настоящим Договором, между Украиной, Белоруссией и Польшей.

### Статья V.

Обе договаривающиеся стороны взаимно гарантируют полное уважение государственного суверенитета другой стороны и воздержание от всякого вмешательства в ее внутренние дела, в частности от агитации, пропаганды и всякого рода интервенций, либо их поддержки.

Обе договаривающиеся стороны обязуются не создавать и не поддерживать организаций, имеющих целью вооруженную борьбу с другой договаривающейся стороной, либо покушающихся на ее территориальную целость, либо подготовляющих ниспровержение ее государственного или общественного строя путем насилия, равно как и организаций, приписывающих себе роль правительства другой стороны или части ее территории. В виду этого стороны обязуются не разрешать пребывания на своей территории таких организаций, их официальных представительств и иных органов, запретить вербовку, равно как ввоз на свою территорию и провоз через свою территорию вооруженных сил, оружия, боевых припасов, аммуниции и всякого рода военных материалов, предназначенных для этих организаций.

### Статья VI.

1. Все лица, достигшие 18-ти летнего возраста и к моменту ратификации настоящего Договора находящиеся на территории Польши, а к 1 августа 1914 года бывшие подданными Российской Империи, приписанные либо имеющие право быть приписанными к книгам постоянного народонаселения бывшего Царства Польского, а также те, которые были приписаны к одному из городских, сельских или сословных обществ на территории бывшей Российской Империи, вхо-

допней в состав Польши, — вправе заявить о своем желании оптировать гражданство российское или украинское. Находящиеся к моменту ратификации настоящего Договора на территории Польши бывшие подданные Российской Империи других категорий не нуждаются в таком заявлении.

2. Бывшие подданные Российской Империи, достигшие 18-ти летнего возраста, к моменту ратификации настоящего Договора находящиеся в пределах России и Украины, кои приписаны или имеют право быть приписанными к книгам постоянного народонаселения бывшего Царства Польского, а также те, кои были приписаны к одному из городских, сельских или сословных обществ на территории бывшей Российской Империи, входящей в состав Польши, будут считаться гражданами Польши, если они в установленном настоящей статьей порядке оптации выразят на это свое желание.

Равным образом будут считаться польскими гражданами лица, достигшие 18-ти летнего возраста, которые находятся на территории России и Украины, если они в установленном настоящей статьей порядке оптации выразят на это свое желание и докажут, что они являются либо потомками лиц, принимавших участие в борьбе за независимость Польши в период 1830—1865 годов, либо потомками, — не далее третьего поколения, — лиц, которые постоянно проживали на территории бывшей Речи Посполитой, и вместе с тем докажут, что они сами своею деятельностью, употреблением польского языка, как разговорного, и воспитанием своего потомства ясно засвидетельствовали свою приверженность к польской нации.

3. Постановления об оптации распространяются также на лиц, удовлетворяющих требованиям п. п. 1 и 2 настоящей статьи, если эти лица находятся вне границ России, Украины и Польши и не являются гражданами государства, в котором пребывают.

4. Выбор мужа распространяется на жену и детей моложе 18-ти лет, поскольку между супругами не состоялось иного соглашения на сей предмет. Если супруги не могут придти к соглашению, то жена пользуется правом самостоятельного выбора гражданства; в этом случае выбор жены распространяется и на детей, воспитываемых ею.

В случае смерти обоих родителей оптация откладывается до достижения ребенком 18-ти летнего возраста и с этого момента исчисляются все сроки, установленные настоящей статьей. За других недееспособных лиц оптация производится их юридическими представителями.

5. Заявления об оптации должны быть поданы консульским либо иным официальным представителям государства, в пользу которого высказывается данное лицо, в годичный со дня ратификации настоящего Договора срок; для лиц, проживающих на Кавказе и в Азиатской России, срок этот продолжается до 15-ти месяцев. Означенные заявления в те же сроки подаются и соответственным органам государства, где проживает данное лицо.

Обе договаривающиеся стороны обязуются в течение одного месяца со дня подписания настоящего Договора издать и опубликовать, а также довести до взаимного сведения правила, определяющие, какие органы призваны принимать заявления об оптации. Вместе с тем стороны обязуются каждые 3 месяца доводить до взаимного

сведения дипломатическим путем списки лиц, от которых поступили заявления об оптации, с сообщением, какие заявления признаны правильными, какие нет.

6. Лица, сделавшие заявления об оптации, не приобретают этим еще прав избираемого гражданства.

Если лицо, сделавшее заявление об оптации, удовлетворяет требованиям п. п. 1 и 2 настоящей статьи, консульский или иной официальный представитель государства, в пользу которого совершается оптация, составляет о сем постановление, о чем препровождает в Народный Комиссариат (Министерство) Иностранных Дел удостоверение вместе с документами оптанта. Народный Комиссариат (Министерство) Иностранных Дел в течение месячного со дня передачи срока либо сообщает означенному представителю свое несогласие с его постановлением, и тогда вопрос разрешается дипломатическим путем, либо признает постановление представителя и препровождает последнему документ о выходе лица оптировавшего из прежнего гражданства, со всеми другими его документами, кроме вида на жительство. Неполучение сообщения Народного Комиссариата (Министерства) Иностранных Дел в месячный срок признается за согласие с постановлением представителя.

В случае, если оптирующий удовлетворяет всем указанным в п. п. 1 и 2 настоящей статьи требованиям, — государство, в пользу которого совершается оптация, не имеет права отказать в принятии в гражданство оптирующему, а государство, в котором данное лицо проживает, не имеет права отказать в выходе из гражданства.

Консульский либо иной официальный представитель государства, в пользу которого совершается оптация, должен вынести решение не позже, чем в 2-х месячный срок со дня получения заявления об оптации; в отношении лиц, проживающих на Кавказе и в Азиатской России, этот срок увеличивается до 3-х месяцев.

Производство оптации освобождено от гербовых, паспортных и всяких иных сборов, а также плат за публикацию.

7. Лица, законно совершившие оптацию, имеют право беспрепятственного выезда в государство, в пользу которого они оптировали. Однако же правительство государства, в котором они проживают, может потребовать, чтобы эти лица осуществили предоставленное им право выезда; в этом случае выезд должен последовать в течение 6-ти месяцев со дня уведомления.

Оптаны имеют право сохранить или ликвидировать законно принадлежащее им движимое и недвижимое имущество; в случае выезда могут вывезти его с собой, согласно норм, установленных в приложении № 2 к настоящему Договору. Имущество, остающееся сверх разрешенной к вывозу нормы, может быть вывезено впоследствии при улучшении условий транспорта. Вывоз имущества освобождается от всяких пошлин и обложений.

8. До момента законно совершенной оптации оптирующие подчиняются всем законам, существующим в том государстве, где они проживают; после этого — признаются иностранцами.

9. Если лицо, законно совершившее оптацию, находится под следствием или судом, либо отбывает наказание — оно, по требованию государства, в пользу которого совершена оптация, высылается в это государство со всем делопроизводством и под стражей.

10. Лица, законно совершившие оптацию, во всех отношениях признаются гражданами того государства, в пользу которого они оптировали, и все без исключения права и привилегии, предоставленные настоящим Договором, либо последующими договорами гражданам этого государства, на равных правах признаются и за оптировавшими так, как если бы они были гражданами этого государства уже в момент ратификации настоящего Договора.

## Статья VII.

1. Польша предоставляет лицам русской, украинской и белорусской национальности, находящимся в Польше, на основе равноправия национальностей, все права, обеспечивающие свободное развитие культуры, языка и выполнения религиозных обрядов. Взаимно Россия и Украина обеспечивают лицам польской национальности, находящимся в России, Украине и Белоруссии, все те же права.

Лица русской, украинской и белорусской национальности в Польше имеют право, в пределах внутреннего законодательства, культивировать свой родной язык, организовывать и поддерживать свои школы, развивать свою культуру и образовывать с этой целью общества и союзы. Этими же правами, в пределах внутреннего законодательства, будут пользоваться лица польской национальности, находящиеся в России, Украине и Белоруссии.

2. Обе договаривающиеся стороны взаимно обязуются ни прямо, ни косвенно не вмешиваться в дела, касающиеся устройства и жизни церкви и религиозных обществ, находящихся на территории другой стороны.

3. Церкви и религиозные общества, к которым принадлежат лица польской национальности в России, Украине и Белоруссии, имеют право, в пределах внутреннего законодательства, самостоятельно устраивать свою внутреннюю церковную жизнь.

Вышеозначенные церкви и религиозные общества имеют право, в пределах внутреннего законодательства, пользоваться и приобретать движимое и недвижимое имущество, необходимое для выполнения религиозных обрядов, а также содержания духовенства и церковных учреждений.

На тех же основаниях они имеют право пользования храмами и учреждениями, необходимыми для выполнения религиозных обрядов.

Этими же правами пользуются лица русской, украинской и белорусской национальности в Польше.

## Статья VIII.

Обе договаривающиеся стороны взаимно отказываются от возмещения своих военных расходов, т. е. государственных расходов на ведение войны между ними, равно как и от возмещения военных убытков, т. е. убытков, которые во время российско-украинско-польской войны были причинены им или их гражданам на театре военных действий военными операциями и мероприятиями.

## Статья IX.

1. Соглашение о репатриации, заключенное между Россией и Украиной с одной стороны и Польшей с другой во исполнение статьи VII Договора о прелиминарных условиях мира от 12 октября 1920 года, подписанное в г. Риге 24 февраля 1921 года, — остается в силе.

2. Расчет и выплата действительных расходов на содержание военнопленных должны производиться каждые 3 месяца. Способ расчета и сумма издержек устанавливаются Смешанными Комиссиями, предусмотренными вышеупомянутым Соглашением о репатриации.

3. Обе договаривающиеся стороны обязуются чтить и соответственно содержать могилы военнопленных, умерших в плену, а также могилы солдат, офицеров и иных военнослужащих, погибших в боях и похороненных на их территориях. Стороны обязуются впоследствии разрешать, по соглашению с местными властями, постановку памятников на могилах, равно как разрешать эксгумацию и вывоз на родину останков покойных по льготному тарифу и при соблюдении постановлений и правил внутреннего законодательства и требований народного здравоохранения.

Вышеизложенные постановления относятся ко всем могилам и останкам заложников, гражданских пленных, лиц интернированных, беженцев и эмигрантов.

4. Договаривающиеся стороны взаимно обязуются выдавать свидетельства о смерти вышеперечисленных лиц, а также довести до сведения о количестве и местонахождении могил всех похороненных без установления их личности.

## Статья X.

1. Каждая из договаривающихся сторон предоставляет гражданам противной стороны полную амнистию за всякие политические преступления и проступки.

Под политическими преступлениями и проступками понимаются деяния, направленные против государственного строя или безопасности государства, равно как и все деяния, совершенные в пользу другой стороны.

2. Амнистия распространяется равным образом на деяния, преследуемые в административном или ином внесудебном порядке, а также и на проступки против правил, обязательных для военнопленных, гражданских интернированных и вообще граждан противной стороны.

3. Применение амнистии, согласно п. п. 1 и 2 настоящей статьи, влечет за собой обязательство не возбуждать новых преследований, начатые же — прекратить, а уже присужденные наказания не приводить в исполнение.

4. Приостановление приведения в исполнение наказаний может и не иметь своим последствием освобождения из заключения, но в этом случае таковые лица должны быть немедленно выданы властям своего государства со всем делопроизводством.

Однако, если данное лицо заявит о своем нежелании вернуться на родину, или же если отечественная власть откажется его принять, то таковое лицо может быть подвергнуто вновь заключению.

5. Лица, привлеченные к ответственности, либо находящиеся под следствием или под судом за уголовные преступные деяния, а равно лица, отбывающие наказания за эти деяния, будут, по требованию государства, гражданами которого они являются, немедленно выданы со всем делопроизводством.

6. Предусмотренная в настоящей статье амнистия распространяется на все вышеуказанные деяния, совершенные до момента ратификации настоящего Договора.

Приведение в исполнение смертных приговоров за вышеуказанные деяния приостанавливается с момента подписания настоящего Договора.

## Статья XI.

1. Россия и Украина возвращают Польше следующие предметы, вывезенные в Россию или Украину со времени 1 января 1772 года с территории Польской Республики:

- a)* всякие военные трофеи (например — знамена, штандарты, всякие военные знаки, орудия, оружие, полковые регалии и т. п.), а также и трофеи, взятые, начиная с 1792 года, у Польского Народа в его борьбе против царской России за свою независимость. Не подлежат возврату трофеи российско-украинско-польской войны 1918—1921 годов;
- b)* библиотеки, книжные, археологические и архивные собрания, произведения искусства, предметы древности, а также всякого рода коллекции и предметы, имеющие историческую, национальную, художественную, археологическую и научную или вообще культурную ценность.

Собрания и предметы, упомянутые под литерами *a* и *b* сего пункта настоящей статьи, возвращаются независимо от того, при каких обстоятельствах или по каким распоряжениям тогдашних властей они были вывезены, а также независимо от того, какому юридическому или физическому лицу они принадлежали первоначально или после вывоза.

2. Обязательство возвращения не распространяется:

- a)* на предметы, вывезенные с территорий, расположенных на восток от границы Польши, установленной настоящим Договором, поскольку будет доказано, что эти предметы составляют продукт культуры белорусской либо украинской и что они в свое время попали в Польшу не путем добровольной сделки либо наследования;
- b)* на предметы, которые попали на территорию России или Украины путем добровольной сделки или наследования от законного их владельца, либо же были вывезены на территорию России или Украины самим их законным владельцем.

3. Если бы в Польше нашлись коллекции или предметы категорий, перечисленных под литерами *a* и *b* пункта 1 сей статьи, вывезенные из России и Украины за тот же период времени, то они подлежат возврату России и Украине на началах, изложенных в п. п. 1 и 2 настоящей статьи.

4. Россия и Украина возвращают Польше вывезенные с территории Польской Республики, начиная с 1 января 1772 года, и относящиеся к территории Польской Республики архивы, регистратуры, архивные материалы, дела, документы, реестры, карты, планы и чертежи, равно как печатные доски и клише, оттиски печатей и печати и т. п. всяких органов и учреждений государственных, самоуправления, общественных и духовных.

Те же из вышеперечисленных предметов, которые, хотя и не относятся целиком к территории нынешней Польской Республики, но не могут быть разделены, возвращаются Польше.

5. Россия и Украина передают Польше образовавшиеся в период с 1 января 1772 года до 9 ноября 1918 года во время российского управления землями, входящими в состав Польской Республики, — архивы, регистратуры, архивные материалы, дела, документы, реестры, карты, планы и чертежи законодательных учреждений, центральных, областных и местных органов всех министерств, ведомств и управлений, а также самоуправлений, общественных и публичных учреждений, поскольку вышеуказанные предметы относятся к территории нынешней Польской Республики и поскольку фактически окажутся на территории России и Украины.

Если бы в Польше нашлись предметы, перечисленные в этом пункте, относящиеся к территориям, остающимся за Россией и Украиной, — Польша на тех же основаниях обязуется передать их России и Украине.

6. Постановления пункта 5 настоящей статьи не распространяются:

- a) на архивы, регистратуры и т. п., относящиеся к борьбе после 1876 года бывших царских властей с революционным движением в Польше, впредь до особого соглашения договаривающихся сторон о возврате их Польше;
- b) на предметы, являющиеся военно-секретными, относящиеся ко времени после 1870 года.

7. Обе договаривающиеся стороны соглашаясь, что систематизированные, научно-обработанные и представляющие законченное целое коллекции, являющиеся основой сокровищниц мирового культурного значения, не должны подлежать разрушению, постановляют следующее: если изъятие какого либо предмета, подлежащего на основании п. 1-б настоящей статьи возвращению Польше, могло бы разрушить целостность такой коллекции, то предмет этот, кроме случаев его тесной связи с историей или культурой Польши, с согласия обеих сторон в Смешанной Комиссии, предусмотренной в п. 15 настоящей статьи, должен оставаться на месте за эквивалент в виде предмета равного научного или художественного значения.

8. Обе договаривающиеся стороны выражают готовность заключить специальные соглашения, касающиеся возвращения, выкупа или обмена предметов категорий, перечисленных в п. 1-б настоящей статьи, в случаях, когда предметы эти попали на территорию другой стороны путем добровольной сделки или наследования, поскольку эти предметы являются культурным достоянием заинтересованной стороны.

9. Россия и Украина обязуются реэвакуировать в Польшу следующие предметы, эвакуированные в Россию или Украину принудительно или добровольно с территории Польской Республики, начиная с 1 августа н. ст. 1914 года, т. е. с начала мировой войны, по 1 октября н. ст. 1915 года, и принадлежавшие государству или его учреждениям, самоуправлениям, общественным и публичным учреждениям и вообще всяким юридическим или физическим лицам:

- a) всякого рода архивы, регистратуры, акты, документы, реестры, бухгалтерские и торговые книги, делопроизводство и переписку, землемерные и измерительные приборы, печатные доски и клише, печати, карты, планы и чертежи с их эскизами и измерениями, за исключением имеющих в настоящее время характер военной тайны и принадлежавших военным учреждениям;
- b) библиотеки, книжные, архивные и художественные собрания, их описи, каталоги и библиографический материал, произведения искусства, предметы древности, а равно всякие собрания и предметы, имеющие исторический, национальный, научный, художественный или вообще культурный характер, колокола и всякие предметы религиозного культа всех вероисповеданий;
- c) научные и учебные лаборатории, кабинеты и собрания, научные и учебные пособия, инструменты и приборы, а также всякие этого же рода вспомогательные и испытательные материалы.

Подлежащие реэвакуации — перечисленные под литерой *c* в настоящем пункте — предметы могут быть возвращаемы и не в натуре, а возмещены в соответственном эквиваленте, устанавливаемом по соглашению обеих сторон в Смешанной Комиссии, предусмотренной в п. 15 настоящей статьи. Однако, предметы, возникшие до 1870 года или же жертвованные поляками, могут быть возвращены не в натуре, а возмещены в соответственном эквиваленте только при соглашении обеих сторон в вышеупомянутой Смешанной Комиссии.

10. Обе договаривающиеся стороны взаимно обязуются на тех же основаниях реэвакуировать собрания и предметы, перечисленные в п. 9 настоящей статьи, эвакуированные добровольно или принудительно на территорию другой стороны после 1 октября н. ст. 1915 года.

11. Перечисленные в п. п. 9 и 10 настоящей статьи предметы, не принадлежащие государству или государственным учреждениям, должны быть реэвакуированы по требованию правительства, основанному на заявлениях собственников, для передачи по принадлежности.

12. Перечисленные в п. п. 9 и 10 настоящей статьи предметы подлежат возврату, поскольку фактически находятся или окажутся в ведении правительственных или общественных учреждений возвращающего государства.

Обязательство доказать, что предмет погиб или исчез, возлагается на возвращающее государство.

Если указанные в п. п. 9 и 10 настоящей статьи предметы находятся во владении третьих лиц, физических или юридических, они должны быть от них отобраны в целях их реэвакуации.

Равным образом должны быть реэвакуированы по требованию владельцев предметы, перечисленные в п. п. 9 и 10 настоящей статьи и находящиеся в их владении.

13. Расход по возвращению и реэвакуации в пределах собственной территории до государственной границы несет возвращающее государство.

Возврат и реэвакуация должны быть произведены независимо от запрещений или ограничений вывоза и не будут отягчены никакими пошлинами и налогами.

14. Каждая из договаривающихся сторон обязуется выдать другой культурные или художественные ценности, принесенные в дар или завещанные до 7 ноября н. ст. 1917 года гражданами или учреждениям другой стороны своему государству или его общественным, научным и художественным организациям, если это дарение или завещание произведено с соблюдением законов данной страны.

Обе договаривающиеся стороны оставляют за собою право заключать впоследствии особые соглашения по вопросу о передаче вышеуказанных дарений или завещаний, совершенных после 7 ноября н. ст. 1917 года.

15. Для проведения в жизнь постановлений сей статьи создается не позже 6-ти недель с момента ратификации настоящего Договора Специальная Смешанная Комиссия на паритетных началах, состоящая из 3-х представителей и необходимых экспертов с каждой стороны, с местопребыванием в г. Москве.

Комиссия эта в своей деятельности должна руководствоваться Инструкцией, составляющей Приложение № 3 к настоящему Договору.

## Статья XII.

Обе договаривающиеся стороны признают, что государственное имущество всякого рода, находящееся на территории одного из договаривающихся государств или подлежащее на основании настоящего Договора реэвакуации в это государство, составляет его неоспоримую собственность. Государственным имуществом признается имущество и имущественные права всякого рода как самого государства, так и всяких государственных учреждений, имущество и имущественные права удельные, кабинетские, дворцовые, всякого рода имущество и имущественные права бывшего царя и членов бывшего царствующего дома, наконец, всякого рода имущество и имущественные права, пожалованные бывшими царями.

Обе договаривающиеся стороны взаимно отказываются от всяких расчетов по разделу государственного имущества, поскольку настоящий Договор не постановляет иного.

К Польскому Правительству переходят все права и требования Российской казны, лежащие на каких бы то ни было имуществах, находящихся в пределах Польши, и все требования на лиц физических и юридических, если таковые права и требования подлежат осуществлению и исполнению на территории Польши, и притом лишь в размере, не погашаемом встречными требованиями дебиторов, вытекающими из пункта 2 статьи XVII настоящего Договора и подлежащими зачету.

Документы и акты, удостоверяющие указанные в сей статье права, передаются Российским Правительством, — поскольку они находятся в его фактическом владении, — Польскому Правительству. В случае невозможности исполнения этого в годичный со дня ратификации настоящего Договора срок, таковые документы и акты признаются утраченными.

### Статья XIII.

В силу признанного Договором о прелиминарных условиях мира от 12 октября 1920 года активного участия земель Польской Республики в хозяйственной жизни бывшей Российской Империи, — Россия и Украина обязуются уплатить Польше тридцать миллионов золотых рублей в золотых монетах или слитках не позже, чем в годичный срок с момента ратификации настоящего Договора.

### Статья XIV.

1. Реэвакуация государственного железнодорожного имущества из России и Украины в Польшу будет произведена на следующих основаниях:

- a) Подвижной состав железных дорог общеевропейской колеи возвращается Польше в натуре в количестве и на условиях, указанных в Приложении № 4 к настоящему Договору.
- b) Подвижной состав железных дорог широкой колеи, а также подвижной состав железных дорог общеевропейской колеи, переделанный в России и Украине до дня подписания настоящего Договора на ширококолейный, остается в России и Украине в количестве и на условиях, указанных в Приложении № 4 к настоящему Договору.
- c) Остальное, кроме подвижного состава, железнодорожное имущество частью возвращается Польше в натуре, частью же остается в России и Украине в количестве и на условиях, указанных в Приложении № 4 к настоящему Договору.

Стоимость железнодорожного имущества, упомянутого выше под литерами *a*, *b* и *c*, обе стороны определяют суммой в двадцать девять миллионов золотых рублей.

2. Обе договаривающиеся стороны взаимно обязуются на общих основаниях, предусмотренных в статье XV настоящего Договора, возвратить друг другу государственное речное имущество (суда, снаряды, береговые устройства и прочее имущество речного транспорта), а также имущество шоссейных управлений, поскольку и то и другое имущество находится или окажется в ведении правительственных или общественных учреждений возвращающего государства.

Проведение в жизнь постановлений настоящего пункта, равно как и разрешение всех связанных с этим вопросов возлагается на Смешанную Реэвакуационную Комиссию, предусмотренную статьей XV настоящего Договора.

## Статья XV.

1. Россия и Украина обязуются по требованию Польского Правительства, основанному на заявлениях собственников, реэвакуировать в Польшу для передачи по принадлежности имущество органов самоуправления, городских управлений, учреждений, лиц физических и юридических, эвакуированное добровольно или принудительно с территории Польской Республики в Россию и Украину с 1 августа н. ст. 1914 года, т. е. с начала мировой войны, до 1 октября н. ст. 1915 года.

2. Обе договаривающиеся стороны взаимно обязуются реэвакуировать по требованию правительства противной стороны, основанному на заявлениях собственников, имущество органов самоуправления, учреждений, лиц физических и юридических, эвакуированное на территорию другой стороны добровольно или принудительно после 1 октября н. ст. 1915 года.

3. Имущество, поименованное в п. п. 1 и 2 настоящей статьи, подлежит реэвакуации, поскольку оно действительно находится или окажется в ведении правительственных или общественных учреждений возвращающего государства.

Обязательство доказать, что предмет погиб или исчез, возлагается на возвращающее государство.

Поскольку поименованные в п. п. 1 и 2 настоящей статьи имущества являются орудиями производства и находились ранее в ведении правительственных или общественных учреждений возвращающего государства, а впоследствии погибли или исчезли не по причине непреодолимой силы (*vis maior*), правительство возвращающего государства обязано возместить таковые предметы в соответственном эквиваленте.

Если указанное в п. п. 1 и 2 настоящей статьи имущество находится во владении третьих лиц, физических и юридических, оно должно быть от них отобрано в целях его реэвакуации.

Равным образом должно быть реэвакуировано по требованию собственников указанное в п. п. 1 и 2 настоящей статьи имущество, находящееся в их владении.

4. Подлежащее реэвакуации на основании п. п. 1, 2 и 3 настоящей статьи имущество может быть по соглашению сторон возвращено и не в натуре, а возмещено в соответственном эквиваленте.

5. По обязательствам, связанным с эвакуированным имуществом, должен быть в течение 18-ти месяцев с момента ратификации настоящего Договора произведен полный взаимный расчет между собственниками реэвакуированного имущества и правительством возвращающего государства.

В частности, расчет этот должен охватывать с одной стороны субсидии, выданные на эвакуацию, ссуды и открытые кредиты, кроме обеспеченных ценными бумагами, а с другой стороны — расходы по эвакуации и претензии за сырье, полуфабрикаты, товары и капиталы, взятые возвращающим государством; равным образом в расчет этот должно быть включено возмещение за частичное или полное использование в процессе производства имущества, подлежащего реэвакуации.

Правительства договаривающихся сторон гарантируют уплату по вышеуказанным расчетам.

Расчеты эти не могут задерживать реэвакуации.

6. Расходы по реэвакуации в пределах собственной территории до государственной границы несет возвращающее государство.

Реэвакуация имущества должна быть произведена независимо от запрещений или ограничений вывоза и не будет отягчена никакими пошлинами и налогами.

7. Для проведения в жизнь постановлений настоящей статьи создается не позже 6-ти недель с момента ратификации настоящего Договора Смешанная Реэвакуационная Комиссия на паритетных началах, состоящая из 5-ти представителей и необходимых экспертов с каждой стороны, с местопребыванием в г. Москве.

На обязанности этой Комиссии лежит, в частности, установление эквивалента в случаях, предусмотренных п. п. 3 и 4 настоящей статьи, установление принципов расчетов собственников с правительством противной стороны и наблюдение за правильностью таковых расчетов, выяснение, в случае сомнений, вопроса о государственной принадлежности лиц физических и юридических, а также, в случае необходимости, содействие соответствующим правительственным органам в розыске подлежащего реэвакуации имущества.

Как доказательство произведенной эвакуации допускаются не только приказы об эвакуации, но всякие другие документы и свидетельские показания.

Обе договаривающиеся стороны обязуются оказывать означенной Смешанной Комиссии полное и всестороннее содействие в исполнении ею ее обязанностей.

Не подлежит реэвакуации имущество лиц физических и юридических возвращающего государства.

Российскими, украинскими и белорусскими акционерными или иными обществами признаются те, большинство акций или паев которых — из предъявленных на последнем до эвакуации из Польши в Россию и Украину общем собрании акционеров или пайщиков — принадлежало российским, украинским и белорусским гражданам.

Польскими акционерными или иными обществами признаются те, большинство акций или паев которых — из предъявленных на последнем до эвакуации из России и Украины в Польшу общем собрании акционеров или пайщиков — принадлежало польским гражданам.

Государственная принадлежность акционеров или пайщиков к той или другой из договаривающихся сторон определяется на основе настоящего Договора.

Польша принимает на себя ответственность за все претензии третьих государств к России и Украине, которые могли бы быть к ним предъявлены вследствие реэвакуации в Польшу имущества, принадлежащего гражданам или юридическим лицам этих государств, причем Россия и Украина сохраняют по этому титулу право регресса к Польше.

8. Все требования о реэвакуации имущества должны быть заявлены Смешанной Реэвакуационной Комиссии в течение одного года со дня ратификации настоящего Договора; по истечении этого срока никакие требования возвращающим государством приниматься не будут.

Решение Смешанной Реэвакуационной Комиссии должно последовать в трехмесячный срок со дня поступления требования в Комиссию; реэвакуация имущества должна быть произведена в течение полугода с момента решения Смешанной Реэвакуационной Комиссии; истечение двух последних сроков не освобождает возвращающее государство от обязательства реэвакуировать то имущество, которое было своевременно затребовано.

## Статья XVI.

1. Россия и Украина обязуются произвести с Польшей расчет по фондам и капиталам, завещанным или пожертвованным для польских лиц юридических и физических и находившимся в силу обязательных постановлений на хранении или на счетах в государственных кассах или кредитных учреждениях бывшей Российской Империи.

2. Россия и Украина обязуются произвести с Польшей расчет по капиталам польских общественных учреждений, находившимся в силу обязательных постановлений на хранении или на счетах в государственных кассах или кредитных учреждениях бывшей Российской Империи.

3. Россия и Украина обязуются произвести с Польшей расчет по имуществам и капиталам польского происхождения, принятым в заведывание Российского Правительства, ликвидированным или слитым со счетами казны и принадлежавшим общественным, культурным, религиозным и благотворительным учреждениям и обществам, равно как предназначавшимся на содержание церквей и духовенства.

4. Россия и Украина обязуются произвести с Польшей расчет по специальным капиталам и фондам, а также по общеимперским капиталам социального обеспечения, находившимся в заведывании отдельных ведомств и связанным по своему происхождению и предназначению отчасти или целиком с территорией или гражданами Польской Республики.

5. Сроком, на который должно быть установлено сальдо расчетов, предусмотренных в п.п. 1, 2, 3 и 4 настоящей статьи, обе договаривающиеся стороны согласились считать 1 января ст. ст. 1916 года.

6. При производстве расчетов по капиталам, имевшим счета с государственным казначейством, должна быть произведена предварительная ликвидация этих счетов, причем суммы, ассигнованные из казны на усиление капиталов, не будут считаться долгом капиталов казне.

По мере завершения расчетов, предусмотренных в п.п. 1, 2, 3 и 4 настоящей статьи, Россия и Украина обязуются передавать Польше соответствующие имущества, капиталы и сальдо наличных сумм.

7. При производстве расчетов по капиталам и фондам, находившимся на хранении в казне или на вкладах в государственных и частных кредитных учреждениях бывшей Российской Империи, Россия и Украина обязуются учитывать в пользу Польши утрату российской бумажно-денежной единицею части ее покупательной силы с 1 октября 1915 года по день окончания расчета.

При производстве же расчетов по специальным капиталам и фондам, находившимся в заведывании отдельных ведомств и слитым со счетами казны бывшей Российской Империи, — изменение ценности денежной единицы не будет учитываться.

8. При производстве окончательного расчета по специальным капиталам, фондам и имуществам Польше будет возвращено движимое имущество, поскольку оно окажется в заведывании Правительств России и Украины. В тех случаях, когда это имущество окажется ими ликвидированным, оно возмещается в соответственном эквиваленте; последнее не относится к русским ценным бумагам.

9. Означенные выше расчеты будут произведены Смешанной Расчетной Комиссией, предусмотренной в статье XVIII настоящего Договора.

## Статья XVII.

1. Россия и Украина обязуются произвести с Польшей расчет по вкладам, депозитам и залогам польских лиц юридических и физических в российских и украинских государственных, национализированных или ликвидированных кредитных учреждениях, а также в государственных учреждениях и кассах.

При возмещении претензий, возникающих на основании этого пункта, Россия и Украина предоставят польским юридическим и физическим лицам все те права, которые в свое время были признаны за российскими и украинскими лицами юридическими и физическими.

В отношении же лиц физических при производстве вышеуказанных расчетов Россия и Украина будут учитывать в их пользу утрату российской денежной единицею части ее покупательной силы с 1 октября 1915 года по день окончания расчетов.

2. Разрешение вопросов о регулировании частно-правовых отношений между лицами физическими и юридическими договаривающихся государств, а также разрешение вопросов о регулировании основанных на юридических титулах претензий лиц физических и юридических к правительству и государственным учреждениям другой стороны и обратно, — поскольку таковые вопросы не разрешены настоящим Договором, — передается Смешанной Расчетной Комиссии, предусмотренной в статье XVIII настоящего Договора.

Настоящим пунктом предусматриваются правоотношения, возникшие до момента подписания настоящего Договора.

## Статья XVIII.

1. Для производства расчетов, предусмотренных в статьях XIV, XV, XVI и XVII настоящего Договора, и для установления принципов этих расчетов в случаях непредусмотренных настоящим Договором, а также для определения размера, способов и сроков уплаты по вышеупомянутым расчетам образуется в течение 6-ти недель со дня ратификации настоящего Договора Смешанная Расчетная Комиссия, состоящая из 5-ти представителей с каждой стороны и необходимого числа экспертов, с местопребыванием в г. Варшаве.

2. Сроком, к которому должны быть приурочены все расчеты, принимается 1 октября н. ст. 1915 года, поскольку настоящий Договор не содержит иных постановлений.

3. Все расчеты за материальные ценности устанавливаются в русских золотых рублях; в остальных случаях расчеты производятся на основаниях, предусмотренных в статьях XIV, XVI и XVII настоящего Договора.

## Статья XIX.

Россия и Украина освобождают Польшу от ответственности по долговым и всякого рода иным обязательствам бывшей Российской Империи, в том числе возникшим из выпуска бумажных денег, казначейских знаков, обязательств, серий и свидетельств Российского Казначейства, по внешним и внутренним займам бывшей Российской Империи, по гарантиям разным учреждениям и предприятиям, по гарантированным займам таковых и проч., за исключением гарантий по предприятиям и учреждениям на территории Польши.

## Статья XX.

Россия и Украина обязуются признавать, согласно принципа наибольшего благоприятствования, автоматически, без особого договора за Польшей, ее гражданами и юридическими лицами все те права, преимущества и льготы, которые прямо или косвенно были или будут ими предоставлены любой третьей стране, ее гражданам и юридическим лицам в области реституции имущества и возмещения убытков периода революции и гражданской войны в России и Украине.

В случаях, предусмотренных в первом абзаце этой статьи, Россия и Украина будут признавать обязательную силу не только за подлинными документами, удостоверяющими имущественные права польских лиц юридических и физических, но и за теми документами, которые будут выдаваться Смешанными Комиссиями, предусмотренными статьями XV и XVIII настоящего Договора.

## Статья XXI.

Обе договаривающиеся стороны соглашаются не позднее, чем по истечении 6-ти недель с момента ратификации настоящего Договора приступить к переговорам о торговом договоре и договоре о компенсационном товарообмене, равно как возможно скорее приступить к переговорам о заключении конвенций: консульской, почтово-телеграфной, железнодорожной, санитарной и ветеринарной, а также конвенции относительно улучшения судоходных условий на Днепро-Вислинском и Днепро-Западнодвинском водных путях.

## Статья XXII.

1. Впредь до заключения торгового договора и железнодорожной конвенции обе договаривающиеся стороны обязуются допускать транзит товаров на нижеследующих условиях.

Изложенные положения настоящей статьи должны лечь в основу предстоящего торгового договора в части, касающейся транзита.

2. Договаривающиеся стороны предоставляют друг другу свободный транзит товаров по всем железнодорожным и водным путям, открытым для транзита.

Перевозка транзитных товаров будет производиться с соблюдением правил, установленных в каждом из договаривающихся государств для движения как по железным дорогам, так и по водным путям, принимая во внимание провозоспособность дорог и нужды внутреннего движения.

3. Под свободным товарным транзитом обе договаривающиеся стороны понимают, что товары, перевозимые из России или Украины, а также в Россию или Украину через Польшу, равно как из Польши или в Польшу через Россию или Украину, не будут облагаться никакими транзитными пошлинами, ни иными транзитными сборами, независимо от того, следуют ли эти товары через территорию одной из договаривающихся сторон прямо, или же на пути выгружаются, временно останавливаются на складах и вновь нагружаются для дальнейшего следования, под условием производства этих операций в складах, находящихся под надзором таможенных властей страны, через которую товары следуют транзитом.

Польша оставляет за собою свободу нормирования условий транзита для товаров германского и австрийского происхождения, ввозимых из Германии или Австрии через Польшу в Россию или Украину.

4. Запрещаются к транзиту предметы вооружения, военного снаряжения и боевые припасы.

Это ограничение не может быть распространено на предметы, хотя и являющиеся боевыми припасами, но не предназначенные для военных целей. Для провоза таких товаров требуется заявление соответствующего правительства, что они не будут использованы, как военные материалы.

Изъятия допускаются также для товаров, по отношению к коим, в интересах народного здравоохранения, борьбы с эпизоотией и с болезнью растений, могут применяться исключительные запретительные мероприятия.

5. Товары третьего государства, перевозимые транзитом через территорию одной из договаривающихся сторон, при ввозе их на территорию другой стороны не будут облагаться ни иными, ни более высокими сборами, чем те, которые надлежало бы взимать с таких же товаров, прибывающих прямо из страны их происхождения.

6. Фрахты, тарифы и иные за провоз транзитных товаров сборы не могут быть выше таких, установленных за провоз однородных товаров местного назначения на том же пути в том же направлении.

До тех пор, пока фрахты, тарифы и иные сборы не будут взиматься за провоз местных товаров в России и Украине, — плата за провоз товаров, идущих из Польши и в Польшу транзитом через Россию и Украину, не может быть выше платы, установленной для перевозки транзитных товаров наиболее благоприятствуемой страны.

7. В виду необходимости надлежащего оборудования пограничных станций в пунктах схождения железных дорог обеих договаривающихся сторон, временно назначаются для транзитного движения из России и Украины через Польшу, и обратно из Польши через Россию и Украину, передаточные станции на участках Минск—Барановичи и Шепетовка—Ровно, а именно: на территории Белоруссии и Украины для приема товаров, идущих с запада, ст. Минск (до приспособления ст. Негорелое) и ст. Шепетовка (до приспособления ст. Кривин), а на территории Польши для приема товаров, идущих с востока, ст. Столбцы и ст. Здолбуново.

Порядок и условия транзитного движения подлежат установлению в железнодорожной конвенции, имеющей быть заключенной между договаривающимися сторонами после ратификации настоящего Договора.

Вместе с тем договаривающиеся стороны примут надлежащие меры к скорейшему, по возможности, приспособлению для транзитного движения также и других направлений с тем, что пункты смычки сходящихся дорог будут определены особыми соглашениями.

Передаточными пунктами на границах обеих сторон с другими государствами для транзитного движения будут служить все пограничные станции, которые открыты или будут открыты для международных сообщений.

Для перегрузки транзитных товаров, прибывающих водой или следующих на воду, открывается в г. Пинске или на разезде Припять перевалочный пункт, причем в этом пункте к пристани должен быть подведен рельсовый путь для подачи вагонов под перегрузку.

### Статья XXIII.

Россия и Украина заявляют, что все обязательства, принятые ими по отношению к Польше, равно как и права, приобретенные ими на основании настоящего Договора, распространяются на все территории, расположенные к востоку от государственной границы, указанной в статье II настоящего Договора, которые входили в состав бывшей Российской Империи и при заключении настоящего Договора были представлены Россией и Украиной.

В частности все вышеупомянутые права и обязательства распространяются на Белоруссию и ее граждан.

### Статья XXIV.

Дипломатические отношения между договаривающимися сторонами устанавливаются немедленно по ратификации настоящего Договора.

### Статья XXV.

Настоящий Договор составлен на русском, украинском и польском языках в трех подлинных экземплярах.

При толковании его все три текста считаются аутентичными.

### Статья XXVI.

Настоящий Договор подлежит ратификации и вступает в силу с момента обмена ратификационными грамотами, поскольку иное не оговорено в самом Договоре или приложениях к нему.

Ратификация настоящего Договора последует в тридцатидневный срок со дня его подписания.

Обмен ратификационными грамотами состоится в г. Минске в сорокапятидневный срок со дня подписания сего Договора.

Повсюду, где в настоящем Договоре или его приложениях упоминается в качестве срока момент ратификации Мирного Договора, под этим понимается момент обмена ратификационными грамотами.

В удостоверение сего уполномоченные обоих договаривающихся сторон собственноручно подписали настоящий Договор и скрепили его своими печатями.

Составлен и подписан в г. Риге марта восемнадцатого дня тысяча девятьсот двадцать первого года.

(L. S.) *A. Ioффе.*

(L. S.) *Ганецкий.*

(L. S.) *Э. Квицинг.*

(L. S.) *Ю. Коцюбинский.*

(L. S.) *Оболенский.*

(L. S.) *Jan Dąbski.*

(L. S.) *Stanisław Kauzik.*

(L. S.) *Edward Lechowicz.*

(L. S.) *Henryk Strasburger.*

(L. S.) *Leon Wasilewski.*

В развитие постановлений п. 7 статьи VI Мирного Договора обе договаривающиеся стороны установили следующие правила о вывозе имущества оптантов:

Общий вес багажа, кроме ручного, не должен превышать 10 пудов на каждое лицо.

Из числа запрещенных к вывозу предметов разрешается вывозить:

1. Бумажные деньги любого выпуска, не свыше 100,000 руб. из России и Украины и не свыше 200,000 польских марок из Польши на каждое оптировавшее лицо. Вывоз сумм, превышающих эту норму, допускается лишь с особого разрешения.

2. Золотые и платиновые вещи, весом не более 25 золотников каждая, золотые и платиновые изделия в количестве, не превышающем общим весом 25 золотников на одно лицо и изделия из серебра, не превышающие 5 фунтов на одно лицо.

Золотые и серебряные часы с цепочками и обручальные кольца, серебряные портсигары и серебряные дамские портмонэ, по одной штуке на взрослое лицо, причем вес этих предметов не включается в норму, установленную настоящим пунктом.

3. Изделия из драгоценных камней (алмазов, бриллиантов, сапфиров, изумрудов и рубинов), общий вес которых не превышает одного карата. То же относится к жемчугу.

4. При лицах специальных профессий, как то: рабочих, ремесленниках, земледельцах, медиках, художниках, ученых и т. п. — предметы, необходимые им для их профессиональной деятельности, свыше установленной нормы веса по особому в каждом случае заявлению.

Одну швейную машину на семью.

5. Громоздкую мебель в неразобранном виде, экипажи, телеги и сани, живой инвентарь, машины, составные части машин, инструменты, физические приборы, громоздкие хирургические и музыкальные инструменты, — в том случае, если лицо, осуществляющее право оптации, возвращается гужом. Предметы эти временно не принимаются к перевозке по железным дорогам и на пароходах, исключая случаев, предусмотренных пунктом 4 настоящего Приложения.

6. Отдельные предметы, имеющие художественную ценность или предметы старины, поскольку те и другие не составляют коллекции и являются семейной памятью.

7. Предметы продовольствия в количестве не более 20-ти фунтов на каждого человека, в том числе не более 8-ми фунтов муки или хлеба, 5-ти фунтов мясных продуктов, 3-х фунтов молочных продуктов и 4-х фунтов прочих с'естных припасов — в том числе сахару не более 1 фунта и чаю не более  $\frac{1}{4}$  фунта.

8. Табачные изделия, не свыше 500 штук папирос или  $\frac{1}{2}$  фунта табаку на лицо старше 18-ти лет.

9. Мыло, не свыше одного куска туалетного — на одно лицо и 1 фунт обыкновенного — на семью.

10. Печатные произведения, акты, документы, фотографии и всякого рода бумаги, снабженные пометкой о состоявшемся просмотре их соответственными учреждениями.

11. Мануфактуру, скорняжные, кожевенные и галантерейные изделия и другие предметы, предназначенные для личного употребления, а не для торговли.

12. Заграничную валюту по специальному разрешению.

13. Российские процентные, дивидендные и облигационные бумаги, в том числе выпущенные акционерными и иными обществами, действовавшими в пределах России и Украины, только по специальным разрешениям, равным образом по специальному разрешению могут вывозиться векселя, транспортные квитанции и варрантные свидетельства.

14. Галереи, собрания и коллекции, имеющие художественное значение, по специальному разрешению.

## Инструкция по выполнению статьи XI Мирного Договора.

1. Предусмотренная п. 15 статьи XI Мирного Договора Специальная Смешанная Комиссия для работ в Польше может учредить свое представительство в г. Варшаве.

2. Все требования о передаче архивов и культурных ценностей должны быть заявлены Комиссии в течение одного года со дня образования этой Комиссии.

Передача архивов и культурных ценностей должна быть закончена в течение двух лет со дня образования Комиссии. Решение Комиссии должно последовать в течение 6-ти месяцев со времени получения требования, а с момента решения Комиссии передача отдельных собраний и предметов должна быть произведена в течение 6-ти месяцев; истечение этих двух последних сроков не освобождает возвращающее государство от обязательства передать предметы, своевременно затребованные.

В случае, если бы впоследствии нашлись предметы, своевременно не обнаруженные из за неточности выполнения возвращающими органами решений Комиссии, получающее государство имеет право на возвращение ему этих предметов, независимо от истечения установленных сроков.

3. Для осуществления фактической передачи соответственной стороне причитающихся ей предметов, Комиссия через соответственные правительственные учреждения устанавливает действительное местонахождение этих предметов, их количество и состояние по всем имеющимся документам, как-то: приемным ведомостям, каталогам, инвентарям, описям, реперториям, спискам, перечням, канцелярским журналам и проч.

В случае необходимости, Комиссия может командировать в отдельные учреждения своих уполномоченных, которые совместно с представителем учреждения на основании вышеуказанных документов устанавливают наличие и местонахождение этих предметов.

Впредь до фактической передачи подлежащих возврату предметов, они имеют оставаться в местах их настоящего хранения и без явно неотложной необходимости не могут быть перемещаемы в другое место. О каждом частном случае перемещения, вызванном такой необходимостью, заинтересованная сторона имеет быть немедленно уведомлена.

4. Передача архивов, упомянутых в п. 5 статьи XI Мирного Договора, должна быть произведена на следующих основаниях:

Архивы, дела и документы центральных учреждений, которые были установлены в России для земель бывшего Царства Польского, передаются Польше полностью вместе с касающимися их указателями, описями, реперториями и т. п.

Из дел и документов других учреждений, как центральных, так и областных и местных будут выданы Польше те, которые касаются бывших административных округов, входящих в состав Польского Государства, или тех частей их, которые переходят к Польше в силу Мирного Договора. Исключение делается для дел и документов, находящихся в центральных государственных архивах, имеющих значение исторических хранилищ; из этих архивов, по требованию заинтересованной стороны, будут выданы за счет выдающей стороны заверенные копии соответствующих документов.

В случаях раздела по Мирному Договору бывших административных, сословных, судебных и церковных единиц, применяются следующие принципы раздела их архивов: архивы остаются в своем бывшем центре; дела, касающиеся меньших единиц, должны быть выделены и переданы соответственной стороне, например, при разделе как губернии, так и меньшей административной единицы, губернский архив или соответствующий архив той меньшей единицы остается на месте, а из них выделяются те дела, которые касаются каждой следующей меньшей единицы, т. е. уездов, волостей и других единиц, и передаются стороне, в границы которой входит соответствующая административная единица.

Мелкие единицы делопроизводства и архивов, технически неудободелимые, как то: отдельные томы или тетради дел и вязки не могут быть, с целью раздела, разрываемы, распарываемы или вообще расчленяемы. Такие неудободелимые части передаются той стороне, к которой они относятся в большей своей части, а с другой их части заинтересованная сторона имеет право получить засвидетельствованную копию. Расходы по снятию копии производятся за счет заинтересованной стороны. Без уведомления другой стороны такие томы, тетради или вязки не могут быть уничтожаемы или перемещаемы.

5. Все передаваемые по статье XI Мирного Договора предметы должны быть упакованы и доставлены к пограничным пунктам по инструкциям Комиссии. Сдача другой стороне производится в месте упаковки с составлением приемно-сдаточных протоколов в двух экземплярах. Для обеспечения целости перевозимого имущества от места хранения до пограничных пунктов Комиссией должны быть приняты соответствующие меры.

В пограничных пунктах производится осмотр ящиков (целости упаковки, печатей и т. п.) и составляется соответствующий акт. В случаях повреждения упаковки или печатей может быть произведена проверка содержимого. После сдачи транспортируемого имущества на пограничных пунктах ответственность за целостность несет принимающее государство.

6. Дальнейшие подробности выполнения статьи XI Мирного Договора и настоящей Инструкции должны быть определены самой Комиссией.

Отдел I.

1. Согласно пункта I статьи XIV Мирного Договора Россия и Украина возвращают Польше в натуре или в эквиваленте в общем 300 паровозов, 260 пассажирских вагонов и 8100 товарных вагонов, сверх имеющегося в настоящее время в Польше ширококолейного подвижного состава с российско-украинской сети, в количестве: паровозов 255, пассажирских вагонов 435 и товарных вагонов 8859.

Общая стоимость этого возвращаемого подвижного состава определяется суммой 13,149,000 золотых рублей.

Общая стоимость прочего, кроме подвижного состава, железнодорожного имущества, возвращаемого в натуре или в эквиваленте, определяется суммой 5,096,000 золотых рублей.

2. Из вышепоименованного железнодорожного имущества Россия и Украина обязуются возвратить Польше в натуре:

- a) Подвижной состав общеевропейской колеи, находящийся на российско-украинской сети и не переделанный на широкую колею, за исключением единиц, уже изъятых из инвентаря или не поддающихся ремонту вследствие полного их разрушения.
- b) Прочее, кроме подвижного состава, железнодорожное имущество, указанное Смешанною Реввакуационною Комиссиею на основании справок Министерства Железных Дорог Польши, пополненных данными Народного Комиссариата Путей Сообщения России, поскольку Польша пожелает его получить и поскольку Россия и Украина сочтут возможным его отдать.
- c) Архивы, чертежи и модели железных дорог, отошедших к Польше, поскольку таковые сохранились и не нужны в России и Украине. В случае невозможности выдачи подлинника документа или чертежа за Польшей признается право получения за свой счет копии с них.

3. Стоимость подвижного состава, возвращаемого в натуре, будет исчислена на нижеследующих основаниях и вычтена из суммы, указанной во втором абзаце пункта I отдела I настоящего Приложения:

- a) Исчисление стоимости подвижного состава, возвращаемого в натуре, производится по каждой однородной группе отдельно, независимо от числа единиц в ней, тем же способом, каким исчислена общая стоимость соответствующего рода подвижного состава (пункт I Отдела II настоящего Приложения).
- b) Количество подвижного состава, требующего ремонта, не должно превышать следующих норм от всего возвращаемого количества: 50% для паровозов, 35% для пассажирских вагонов и 20% для товарных вагонов.

При превышении установленных норм неисправности подвижного состава, последний может быть при желании России и Украины приведен в надлежащее состояние их средствами и за их счет в сроки, указанные в пункте 3 Отдела II настоящего Приложения.

с) Превышение в реэвакуируемом в натуре подвижном составе норм, указанных под литерой *b* настоящего пункта, Россия и Украина оплачивают Польше по ценам, указанным в пункте 4 Отдела II настоящего Приложения. При приведении подвижного состава, возвращаемого Польше, путем ремонта его в России и Украине, в лучшее состояние против норм, указанных под литерой *b* настоящего пункта, Польша возмещает России и Украине стоимость такого ремонта по этим же ценам.

4. Стоимость прочего, кроме подвижного состава, железнодорожного имущества, возвращаемого Польше в натуре, будет определена Смешанной Реэвакуационной Комиссией на основании довоенных инвентарных цен. Стоимость эта будет вычтена из суммы, определенной третьим абзацем пункта 1 Отдела I настоящего Приложения.

## Отдел II.

1. Стоимость реэвакуируемого подвижного состава определяется следующим образом:

а) паровозов — согласно нижеследующей формуле:

$$x = \frac{m}{A} \cdot (A - B) + n$$

где  $x$  есть искомая стоимость паровоза,

$A$  — средний предельный срок службы паровозов, исключаемых из инвентаря, принимаемый в размере 39,5 лет,

$B$  — средний возраст паровозов на 1 января 1921 года,

$m$  — первоначальная инвентарная стоимость паровоза,

$n$  — стоимость материалов, получающихся после разборки паровоза, в размере 15% от инвентарной его стоимости;

б) пассажирских вагонов — в размере 65% инвентарной их цены;

с) товарных вагонов — в размере 70% инвентарной их цены.

2. Соотношение количества отдельных категорий ремонта в возвращаемом больном подвижном составе не должно превышать следующих норм:

а) паровозы:

требующие капитального ремонта . . . . .	30%
„ ремонта, соединенного с под'емкой . . . . .	30%
„ текущего ремонта . . . . .	40%

б) пассажирские вагоны:

требующие капитального ремонта . . . . .	35%
„ среднего ремонта . . . . .	35%
„ текущего ремонта . . . . .	30%

- с) товарные вагоны:  
требующие конвенционного осмотра либо капитального ремонта (кроме возобновления) . . . 60%  
" текущего ремонта . . . . . 40%

Подвижной состав, требующий случайного ремонта, в зависимости от рода повреждения причисляется к той или другой категории.

3. Для ремонта возвращаемого подвижного состава в мастерских России и Украины устанавливаются следующие сроки, считая со дня подписания протокола осмотра:

- а) паровозы:  
требующие капитального ремонта . . . . . 10 месяцев  
" ремонта, соединенного с под'емкой . . . . . 3 месяца  
" текущего ремонта . . . . . 10 дней
- б) пассажирские вагоны:  
требующие капитального ремонта . . . . . 8 месяцев  
" среднего ремонта . . . . . 4 месяца  
" текущего ремонта . . . . . 10 дней
- с) товарные вагоны:  
требующие конвенционного осмотра либо капитального ремонта (кроме возобновления) . . . . . 3 месяца  
требующие текущего ремонта . . . . . 10 дней.

4. Стоимость разных видов ремонта определяется следующим образом:

- а) паровозы:  
требующие капитального ремонта — 24% от инвент. их цены  
" ремонта, соединенного с под'емкой . . . . . — 3% от инвент. их цены  
" текущего ремонта . . . . . — 20 золотых рублей.
- б) пассажирские вагоны:  
требующие капитального ремонта — 24 / от инвент. их цены  
" среднего ремонта . . . . . — 14% " " " "  
" текущего ремонта . . . . . — 10 золотых рублей.
- с) товарные вагоны:  
требующие конвенционного осмотра либо капитального ремонта (кроме возобновления) . . . . . — 7,5% от инвент. их цены  
" текущего ремонта . . . . . — 6 золотых рублей.

Подвижной состав, требующий случайного ремонта, зачисляется в соответственную категорию или же расценивается отдельно по ценам 1914 года.

5. За недостачу в возвращаемых в Польшу паровозах исключительно крупных частей (скаты, цилиндры и т. п.) и массовое отсутствие мелких частей (паровозный инструмент, арматура и прочее) Россия и Украина возмещают Польше стоимость таковых частей в том размере, в каком общая стоимость их по ценам 1914 года будет превышать 5% от общей стоимости ремонта всех возвращаемых в натуре паровозов.

6. Стоимость износа ширококолейного подвижного состава, возвращаемого Польше в эквиваленте, определяется в 120,000 золотых рублей и стоимость эта должна быть вычтена из суммы, указанной во втором абзаце пункта 1 Отдела 1 настоящего Приложения.

### Отдел III.

1. По всем вышеуказанным пунктам расчета сумма, исчисленная в золотых рублях, должна быть увеличена на 60%, ввиду падения покупательной силы золота.

2. Подвижной состав, возвращаемый в натуре, собирается группами с данного района в отдельных пунктах, где он осматривается уполномоченными Смешанной Реэвакуационной Комиссии таким порядком, каким это ими будет признано необходимым, но без особых затруднений для местных мастерских. Комиссия относит окончательно подвижной состав к определенной категории ремонта, производит расценку ремонта по ценам 1914 года в случаях, когда это окажется нужным, и составляет приемочный акт, в котором отмечает категорию и стоимость ремонта, а равно и стоимость отсутствующих частей. По окончании этих действий принятые единицы направляются на передаточные пограничные пункты. На означенных пунктах вторичного освидетельствования не производится, а сличается лишь состояние этих единиц с состоянием, указанным в приемочном акте.

3. Подвижной состав, возвращаемый Польше, должен быть, как правило, высылаем на пограничные пункты одновременно с необходимыми ходовыми частями с тем, чтобы он там мог быть поставлен на рельсы. Это не относится до случаев, когда ходовые части после проверки местной железнодорожной администрацией указаний польской части Смешанной Реэвакуационной Комиссии о местонахождении этих частей, окажутся, по определению российско-украинской части этой Комиссии, утерянными и когда, следовательно, подвижной состав будет возвращаться без этих частей.

4. Расчеты, вытекающие из состояния возвращаемого подвижного состава, устанавливаются по окончательному итогу, а не частично по мере возвращения такового состава,

### Отдел IV.

Подвижной состав и прочее железнодорожное имущество частных железных дорог Польши, а также подвижной состав, принадлежащий польским частным лицам юридическим и физическим, эвакуированные с территории Польши в Россию или Украину, под постановления статьи XIV Мирного Договора и настоящего Приложения к нему не подпадают, но реэвакуируются на основаниях, установленных статьей XV Мирного Договора.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРОТОКОЛ к статье II МИРНОГО ДОГОВОРА

между Россией и Украиной с одной стороны и Польшей с другой.

В раз'яснение и дополнение статьи II Мирного Договора обе договаривающиеся стороны постановляют нижеследующее:

1. Обязательство сторон предоставить друг другу право свободного судоходства и сплава с правом пользования бечевником на пограничном участке реки Западной Двины вступает в силу с момента подписания Мирного Договора.

2. Эти же права Польша предоставляет России, Украине и Белоруссии и в отношении участка реки Западной Двины, являющегося границей между Польшей и Латвией.

3. Производство на пограничных или соседних участках рек выправительных и гидротехнических работ или сооружений, могущих повлечь за собой ухудшение судоходных условий рек на территории другой стороны, — не допускается без особого на то соглашения с другой заинтересованной стороной. То же относится к сооружениям, кои дают искусственный подпор воды, распространяющийся за государственную границу.

4. В случае образования в русле реки, на пограничном или составляющем судоходный путь обоюдного пользования участке, естественных преград, затрудняющих судоходство и сплав или свободный проток воды, обе стороны обязуются, по требованию одного из договаривающихся государств, удалять эти преграды, причем определение связанных с этим расходов и разверстание таковых между заинтересованными сторонами происходит по предварительному между ними соглашению.

5. Вопросы по обвалованию пограничных рек будут предметом обоюдного соглашения.

6. В участки рек, составляющих общую границу, договаривающимся сторонам разрешается вывод осушительных каналов, поскольку это не принесет вреда другой стороне.

Настоящий Протокол является составной частью Мирного Договора, имеет наравне с ним обязательную силу и вступает в действие с момента подписания Мирного Договора.

В удостоверение сего уполномоченные договаривающихся сторон собственноручно подписали настоящий протокол.

г. РИГА, марта 18 дня 1921 года.